

APG3004D



Manual Del Propietario Generador de 1 200 W con Motor de 2 Tiempos



**PREGUNTAS O NECESITA SERVICIO
POR FAVOR NO REGRESE A TIENDA
888.896.6881**



www.allpoweramerica.com

GENERADOR DE 1200 W

Tabla de Contenido

Asunto	Página
Plano del despiece	2
Información de seguridad	3
Partes del generador	4
Lista de partes	5
Especificaciones	8
Componentes	9
Arrancando su Generador	10
Operando su Generador	10
Parando su Generador	10
Mantenimiento	10
Almacenaje	11
Declaración	11
Soluciones a los problemas	12
Diagrama teórico del generador	13
Garantía limitada	14

GENERADOR DE 1200 W

Información de seguridad



Precaución

POR FAVOR LEA Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER TOTALMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN MARCHA ESTE GENERADOR.

Nunca ponga en marcha un motor en un ambiente cerrado. Todos los motores a gasolina generan, mientras están en marcha, un gas, el monóxido de carbono. El echo de respirar el gas del escape podría causarle la muerte. Sólo ponga en funcionamiento el motor en un área bien ventilada.

Extracto del Documento No. 5008 de la CPSC sobre el Monóxido de Carbono

La Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de los E.U.A. (CPSC, por sus siglas en inglés), ha emitido las siguientes advertencias en relación al envenenamiento con monóxido de carbono:

- No use calefactores ni linternas portátiles mientras duerme en ambientes cerrados tales como carpas, tráileres y otros vehículos. Esto es especialmente importante en las zonas de grandes alturas, en las cuales el riesgo de envenenamiento por monóxido de carbono está aumentado.
- Conozca los síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono: dolor de cabeza, mareos, debilidad, náusea, vómitos, somnolencia y confusión. El monóxido de carbono reduce la capacidad de la sangre de transportar oxígeno. Los niveles bajos de oxígeno en sangre pueden producir la pérdida de conciencia y la muerte.
- Consulte con un medico si usted o algún miembro de su familia desarrollan un resfriado o síntomas similares a una gripe. El envenenamiento por monóxido de carbono puede confundirse fácilmente con un resfriado o una gripe, y suele detectarse cuando ya es demasiado tarde.
- El consumo de alcohol y el uso de drogas incrementan los efectos del envenenamiento por monóxido de carbono.
- El monóxido de carbono es especialmente tóxico para la madre y el bebé durante el embarazo, para los niños y las personas ancianas, para los fumadores y las personas que tienen problemas del sistema circulatorio, tales como anemia o enfermedad cardíaca.

El combustible es altamente inflamable.

NO cargue combustible con el motor en marcha.

NO cargue combustible cerca de chispas o flamas expuestas.

NO fume mientras carga combustible.

SIEMPRE espere a que el motor y el escape se enfríen antes de cargar combustible.

SÓLO cargue el combustible en áreas bien ventiladas.

NO llene el tanque de gasolina en exceso.

El motor y el escape se calientan mucho

Mantenga los materiales inflamables a una distancia mínima del generador de 1 m. Cuando no lo utilice, coloque el generador en un área en la que los niños no tengan posibilidad de tocarlo.

Peligro de choque eléctrico

NO lo ponga en marcha bajo la lluvia o la nieve, ni cerca de fuentes de agua.

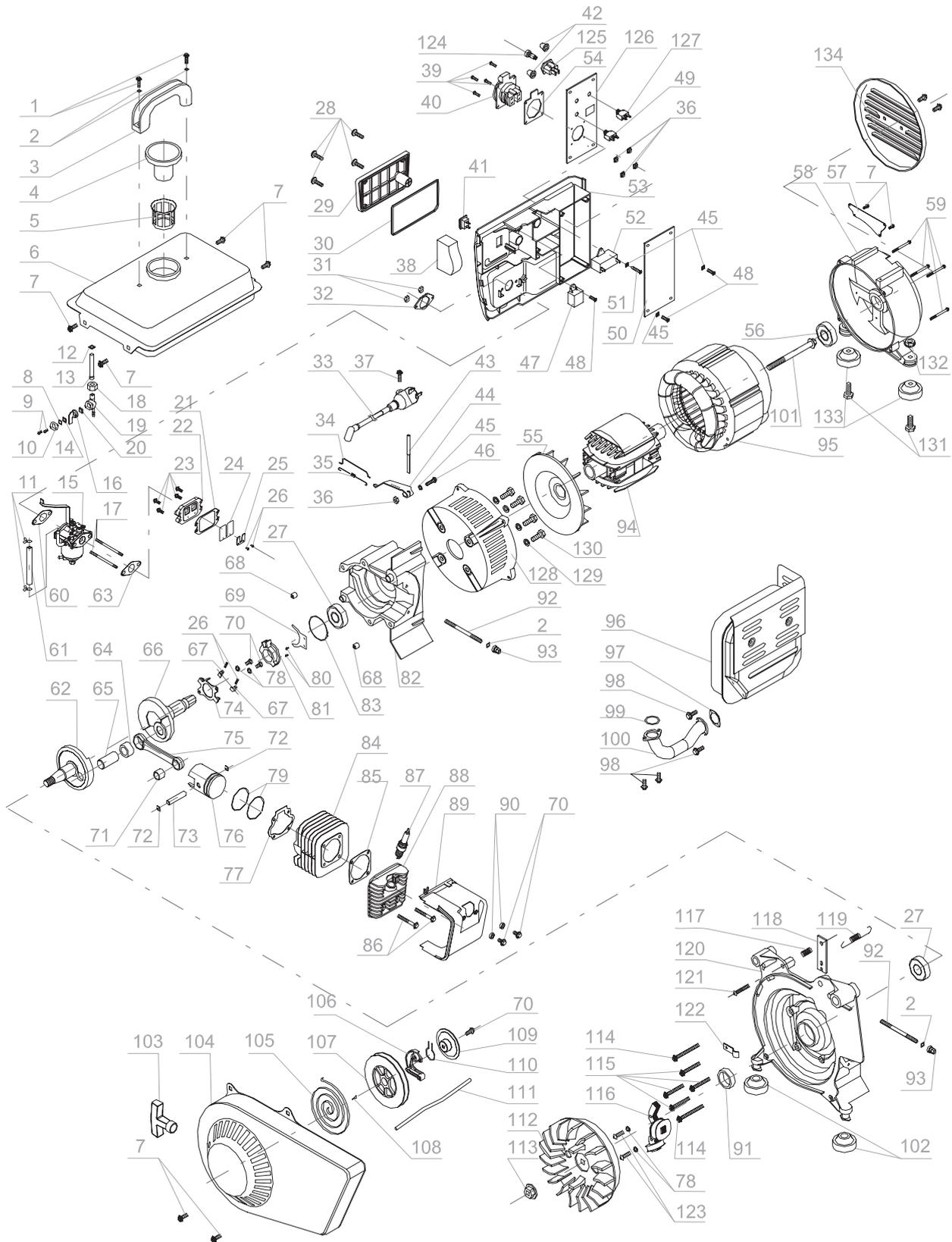
NO lo toque con las manos húmedas.

Asegúrese de usar con el generador, CLAVIJAS CON DESCARGA A TIERRA.

NO conecte el generador a tomacorrientes comerciales.

GENERADOR DE 1200 W

Partes del generador



GENERADOR DE 1200 W

Lista de partes

NUMERO DE PARTE APA	NUMERO DE PARTE	DESCRIPCION
APG3004D-A-01-WD	GB818-85	Tornillo M6x35 (2)
APG3004D-A-02-WD	GB97.1-85	Arandela Ø6 (3)
APG3004D-A-03-WD	F1040001	Mango
APG3004D-A-04-WD	F1020200	Subconjunto de tapa del sumidero
APG3004D-A-05-WD	F1020300	Red de filtrado
APG3004D-A-06-WD	F1020100	Tanque
APG3004D-A-07-WD	GB5787-86	Tornillo M6x12 (7)
APG3004D-A-08-WD	F1020401	Arandela
APG3004D-A-09-WD	F1020402	Perno M3x4 (2)
APG3004D-A-10-WD	F1020403	Cubierta de la junta
APG3004D-A-11-WD	F1020404	Abrazadera de resorte (2)
APG3004D-A-12-WD	F1020405	Arandela de goma Ø8
APG3004D-A-13-WD	F1020406	Tubo del filtro de plástico
APG3004D-A-14-WD	F1020407	Sello
APG3004D-A-15-WD	LY63-06100	Carburdor
APG3004D-A-16-WD	F1020408	Agarre interruptor
APG3004D-A-17-WD	GB900	Doble extremo espárragos M6x73 (2)
APG3004D-A-18-WD	GB6175-86	Tuerca M14
APG3004D-A-19-WD	F1020409	Sujete la cubierta del interruptor
APG3004D-A-20-WD	F1020410	Junta de goma especial
APG3004D-A-21-WD	LY63Fa-06200	Junta 1
APG3004D-A-22-WD	LY63Fa-06200	Pedestal
APG3004D-A-23-WD	LY63Fa-06200	Tornillo M6x20 (4)
APG3004D-A-24-WD	LY63Fa-06200	Junco
APG3004D-A-25-WD	LY63Fa-06200	Placa tope
APG3004D-A-26-WD	LY63Fa-06200	Perno M3x10 (4)
APG3004D-A-27-WD	GB276/6004	cojinete 6004.RS (2)
APG3004D-A-28-WD	GB818-85	Perno M6x25 (2)
APG3004D-A-29-WD	F1010001	Filtro de aire
APG3004D-A-30-WD	GB1235	Sello de polvo
APG3004D-A-31-WD	GB6175-86	Tuerca M6 (2)
APG3004D-A-32-WD	LY63-01012	Junta 2
APG3004D-A-33-WD	LY64-07300	Tapa de la bujía
APG3004D-A-34-WD	LY63-05006	Varilla cable de acero
APG3004D-A-35-WD	LY63-05009	Pequeño resorte de tensión
APG3004D-A-36-WD	GB6175-86	Tuerca M4 (5)
APG3004D-A-37-WD	GB5787	Tornillo M6x16
APG3004D-A-38-WD	F10100100	Filtro de aire
APG3004D-A-39-WD	GB818-85	Perno M4x10 (4)
APG3004D-A-40-WD	E-08	Salida eléctrico
APG3004D-A-41-WD	KCD1	Interruptor
APG3004D-A-42-WD	KGZ-01-1	Tapón de goma
APG3004D-A-43-WD	LY63-05001	Pin para el palo
APG3004D-A-44-WD	LY63-05005	Palo
APG3004D-A-45-WD	GB97.1-85	Arandela Ø4 (3)
APG3004D-A-46-WD	GB5787	Tornillo M4x30
APG3004D-A-47-WD	LY63Fa-07200	Protector

GENERADOR DE 1200 W

Lista de partes

NUMERO DE PARTE APA	NUMERO DE PARTE	DESCRIPCION
APG3004D-A-48-WD	GB845-85	Perno ST4x12 (3)
APG3004D-A-49-WD	SCP-3.5A	AC Set
APG3004D-A-50-WD	F1010004	Placa de empuje
APG3004D-A-51-WD	GB845-85	Perno ST4x18
APG3004D-A-52-WD	CBB61 12µF	Condensador 12µF 350V
APG3004D-A-53-WD	F1010100	Pedestal filtro de aire
APG3004D-A-54-WD	E-08-1	Junta de goma
APG3004D-A-55-WD	LY160-0.65-1	Ventilador
APG3004D-A-56-WD	LY160-0.65-2	Cojinete 6202.2RZ
APG3004D-A-57-WD	F1020002	Tanque de combustible
APG3004D-A-58-WD	F1050002	Tapa (iz)
APG3004D-A-59-WD	GB5787	Tornillo M6x80 (3)
APG3004D-A-60-WD	LY63-01002	Junta 3
APG3004D-A-61-WD	LY63Fa-06101	Tubo de goma de combustible
APG3004D-A-62-WD	LY63-04102	Cigüeñal derecho
APG3004D-A-63-WD	LY63-01003	Junta del tubo de admisión de aire
APG3004D-A-64-WD	LY63-04105	Cojinete de aceite KZK 16×22×11.5
APG3004D-A-65-WD	LY63-04103	Pasador del cigüeñal
APG3004D-A-66-WD	LY63-04101	Cigüeñal (iz)
APG3004D-A-67-WD	LY63-05102	Bloque centrífugo (2)
APG3004D-A-68-WD	LY63-02103	Pasador de centrado (2)
APG3004D-A-69-WD	LY63-05002	Regulador de horquilla
APG3004D-A-70-WD	GB5787	Tornillo M6x10 (5)
APG3004D-A-71-WD	GB5801-94	Cojinete de aceite KBK 10x14x12.5
APG3004D-A-72-WD	LY63Fa-04205	Pistón (2)
APG3004D-A-73-WD	LY63-04202	Pin de Pistón
APG3004D-A-74-WD	ly63-05101	Junta
APG3004D-A-75-WD	LY63-04104	Varilla conectora
APG3004D-A-76-WD	LY63-04201	Pistón
APG3004D-A-77-WD	LY63-01006	Junta del cilindro
APG3004D-A-78-WD	GB93-87	Arandela de resorte Ø6 (4)
APG3004D-A-79-WD	LY63-04203	Anillo del Pistón (2)
APG3004D-A-80-WD	GB818-85	Perno M3x8 (2)
APG3004D-A-81-WD	LY63-05003	Ajuste del bloque
APG3004D-A-82-WD	LY63-02102	Cárter (r)
APG3004D-A-83-WD	GB893.2	Circlip Ø45
APG3004D-A-84-WD	LY63Fa-03201a	Cilindro
APG3004D-A-85-WD	LY63-01006	Junta del cilindro de tapa
APG3004D-A-86-WD	GB5787	Tornillo M6x100 (2)
APG3004D-A-87-WD	LY63-07400	Bujia
APG3004D-A-88-WD	LY63-03202	Cabeza del cilindro
APG3004D-A-89-WD	LY63Fa-08201	Viento desviación
APG3004D-A-90-WD	LY63Fa-08202a	cuello (2)
APG3004D-A-91-WD	LY63-01008	Sello del aceite (2)
APG3004D-A-92-WD	GB900	Doble extremo espárragos M6x113
APG3004D-A-93-WD	LY63Fa-01014	Tuerca M6 (2)
APG3004D-A-94-WD	LY160-0.65	Armadura

GENERADOR DE 1200 W

Lista de partes

NUMERO DE PARTE APA	NUMERO DE PARTE	DESCRIPCION
APG3004D-A-95-WD	LY160-0.65	Estator
APG3004D-A-96-WD	LY63-09000	Mofle
APG3004D-A-97-WD	LY63-09000	Junta 5
APG3004D-A-98-WD	LY63-09000	Tornillo M6x18 (4)
APG3004D-A-99-WD	LY63-09000	Junta 6
APG3004D-A-100-WD	LY63-09000	Tubo de escape
APG3004D-A-101-WD	GB5787	Tornillo M8x140
APG3004D-A-102-WD	LY63-00102F2	Almohadilla (2)
APG3004D-A-103-WD	LY63Fa-10004	Mango de comienzo
APG3004D-A-104-WD	LY63Fa-10101	Cubierta del motor
APG3004D-A-105-WD	LY63Fa-10005a	Bobina de arranque de resorte
APG3004D-A-106-WD	LY63Fa-10002	Retorno del bloque
APG3004D-A-107-WD	LY63Fa-10001	Rueda de arranque
APG3004D-A-108-WD	LY63Fa-10104	Refuerzo de rueda
APG3004D-A-109-WD	LY63Fa-10003	Tope de rueda
APG3004D-A-110-WD	LY63-10006	Resorte de fijación
APG3004D-A-111-WD	LY63-10007	Cuerda
APG3004D-A-112-WD	LY63-08100	Volante
APG3004D-A-113-WD	GB6175-86	Tuerca M10
APG3004D-A-114-WD	GB5787	Tornillo M6x55 (2)
APG3004D-A-115-WD	GB5787	Tornillo M6x45 (4)
APG3004D-A-116-WD	LY63Fa-07100a	Bobina de encendido
APG3004D-A-117-WD	LY63-05007	Resorte
APG3004D-A-118-WD	LY63-05005	Placa de fijación
APG3004D-A-119-WD	LY63-05008	Resorte de tension
APG3004D-A-120-WD	LY63-02101	Cárter (I)
APG3004D-A-121-WD	GB818-85	Perno M6x40
APG3004D-A-122-WD	LY63-01013	Clip
APG3004D-A-123-WD	GB818-85	Perno M6x14 (2)
APG3004D-A-124-WD	PL220	Indicador
APG3004D-A-125-WD	CZ-01	Eng.S w
APG3004D-A-126-WD	F1010007	Panel
APG3004D-A-127-WD	SCP-10A	DC reajustar
APG3004D-A-128-WD	F1050001	Cobertura de frente
APG3004D-A-129-WD	GB862.1	Junta fija
APG3004D-A-130-WD	GB5780-86	Tornillo M8x20(4)
APG3004D-A-131-WD	GB5780-86	Tornillo M8x30(2)
APG3004D-A-132-WD	GB6175-86	Tuerca M8(2)
APG3004D-A-133-WD	LY160-0.65-3	Almohadilla (2)
APG3004D-A-134-WD	LY160-0.65-4	Cubierta del lado derecho

GENERADOR DE 1200 W

Especificaciones

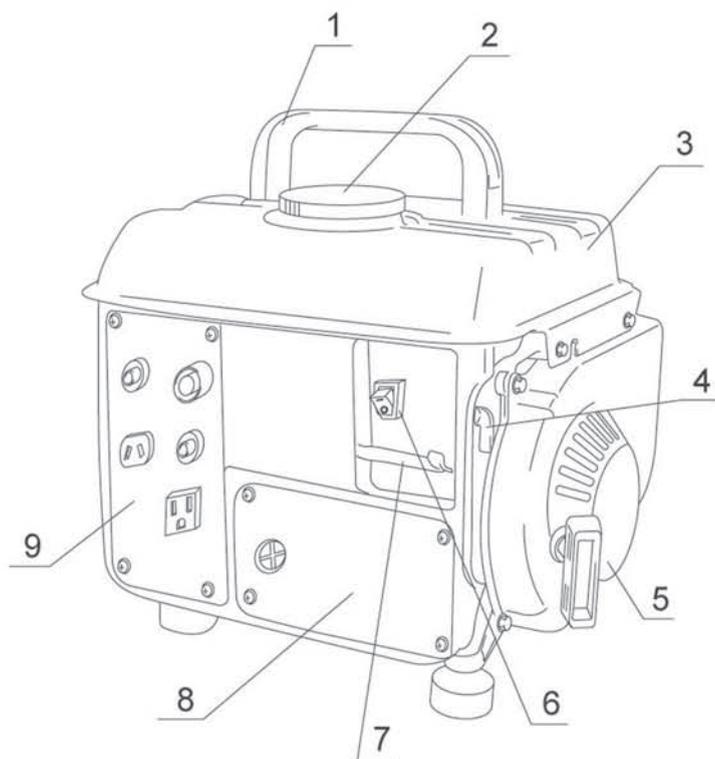
DIMENSIONES	
Largo	38 cm
Ancho	30,5 cm
Altura	35,6 cm
Peso	18.1 kg

MOTOR	
Tipo	De 2 tiempos, enfriado con aire
Combustible	Gasolina sin plomo; octanaje mínimo de 90%
Aceite	Lubricante para motores de 2 tiempos
Proporción mezcla gasolina: aceite	40 : 1
Desplazamiento	71 ml
Sistema de arranque	Por retroceso (encendido eléctrico)
Sistema de conducción	Acoplamiento directo, engrane cónico
Bujía de encendido	F6RTC
Regulador	Mecánico (ajustable)
Sistema de enfriamiento	Por aire expulsado
Tipo de Carburador	
Tipo de limpiador de aire	Esponja
Índice de compresión	6
Potencia nominal	1,5 kW a 3 600 rpm (revoluciones por minuto)

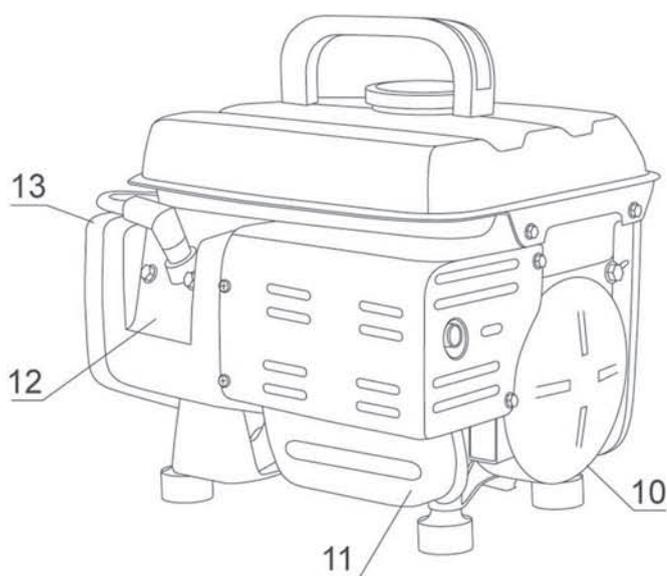
GENERADOR	
Potencia de salida ca	120 V
Frecuencia	60 Hz
Corriente cc	8.3 A
Potencia nominal, continua	1000 W
Potencia de salida cc	12 V
Corriente cc	10 A
Factor de Potencia	$\text{COS}\varphi = 1$

GENERADOR DE 1200 W

Componentes



1. Asidero
2. Tapa del tanque de combustible
3. Tanque de combustible
4. Llave de paso de combustible
5. Arrancador por retroceso
6. Interruptor On - Off del motor
7. Palanca reguladora
8. Limpiador de aire
9. Panel de Control
10. Generador
11. Escape
12. Cilindro
13. Bujía de encendido



GENERADOR DE 1200 W

ARRANCANDO EL MOTOR

1. Desconecte todos los artefactos eléctricos conectados al generador antes de arrancarlo.
2. Coloque la llave de paso de combustible en posición "ON".
3. Mueva la palanca del regulador totalmente hacia la izquierda.
4. Gire el interruptor del motor hasta la posición "ON".
5. Tire lentamente del cordel de arranque hasta que enganche; luego tire con fuerza para arrancar el motor.
6. Una vez que el motor ha arrancado, mueva la palanca del regulador totalmente hacia la derecha.

CONECTANDO LOS ARTEFACTOS ELÉCTRICOS

Antes de conectar cualquier artefacto eléctrico al generador, espere siempre a que el motor del generador se precaliente.

DETENIENDO EL MOTOR

1. Apague todos los electrodomésticos; luego desconéctelos del generador.
2. Gire el interruptor de motor hasta la posición "STOP".
3. Gire la llave de paso de combustible hasta la posición "OFF".
4. Espere a que el motor se enfríe antes de intentar mover el generador o de cargar combustible.

REPROGRAMANDO LOS BOTONES DEL INTERRUPTOR

En el caso en que se active la función de reprogramación (reset), desconecte todos los artefactos eléctricos externos antes de presionar el botón de "Reset" (volver a cero). Después de volver a conectar todos los artefactos eléctricos externos, y si sigue activada la alarma de reprogramación, esto puede estar indicando que el cable eléctrico que conecta el generador a uno o más artefactos eléctricos, puede estar en cortocircuito. En ese caso, descontinúe el uso de dicho(s) artefacto(s) hasta que haya(n) sido revisado(s) o reparado(s) por un técnico calificado.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Intervalo entre servicios

Limpie el filtro de aire después de 150 horas de funcionamiento. (Si se usa en ambientes polvorientos, limpie el filtro de aire cada 10 horas de funcionamiento).

1. Remueva el filtro de espuma y lávelo con detergente suave o con jabón lavavajillas.
2. Enjuáguelo a fondo, luego escurra el exceso de agua.
3. Déjelo secar completamente a temperatura ambiente.
4. Vierta una pequeña cantidad de gasolina en el filtro; luego escurra cualquier exceso de gasolina.
5. Vuelva a colocar el filtro.

Limpie la bujía de encendido cada 50 horas de uso.

1. Remueva la bujía de encendido y limpie el electrodo con un cepillo de alambre.
2. Coloque la abertura entre 0,7 mm y 0,8 mm.

GENERADOR DE 1200 W

Limpie el filtro de combustible después de 150 horas de funcionamiento.

1. Remueva el filtro de combustible del interior de tanque de combustible.
2. Límpielo con solvente.
3. Séquelo con un paño.
4. Vuelva a colocar el filtro en el tanque.

ALMACENAMIENTO

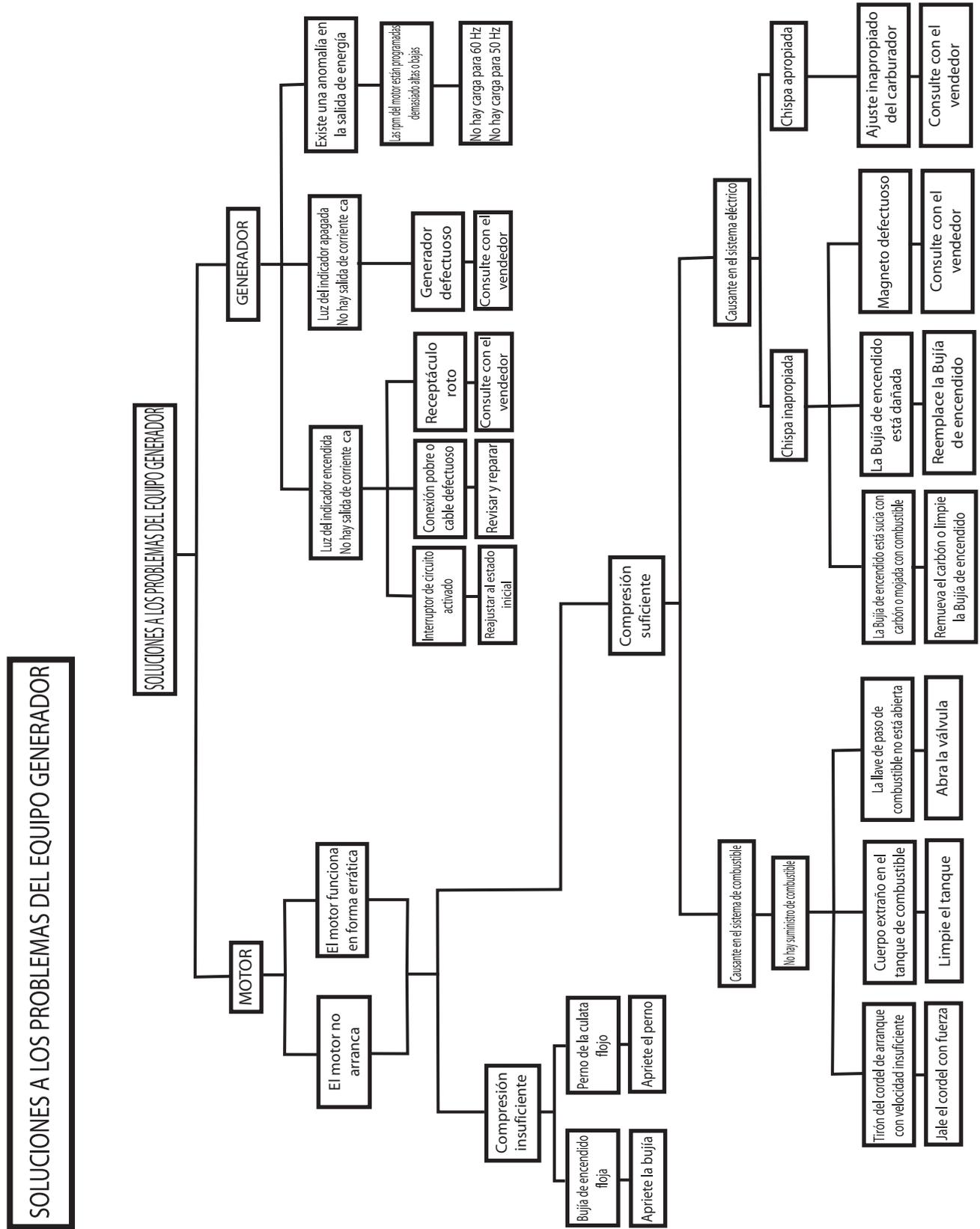
Si el generador no fuera a utilizarse por más de un mes siga los siguientes pasos:

1. Drene todo el combustible del motor (incluyendo el tanque de combustible, la llave de combustible y el carburador).
2. Sacuda el tanque y drene el exceso de aceite.
3. Saque la bujía de encendido y vierta en el orificio de la bujía de encendido, aproximadamente una (1) cucharadita de aceite para el motor.
4. Vuelva a colocar la bujía de encendido.
5. Con el interruptor de encendido en posición "OFF" tire del cordel de arranque varias veces, hasta que sienta que el pistón está en la fase de compresión (observará un aumento de la resistencia).
6. Cubra el generador y guárdelo en un sitio seco y con buena ventilación.

DECLARACIÓN

1. Para motores no portátiles: La reducción de emisiones en el período de cumplimiento a las que se refieren las etiquetas de cumplimiento de las emisiones indica el número de horas de funcionamiento en las cuales un motor ha demostrado cumplir con los requerimientos federales para las emisiones de gases. Para motores de cilindrada menor a 66 cm³, Categoría C=50 horas, B=125 horas, y A=300 horas. Para motores de cilindrada igual o mayor a 66 cm³, pero con menos de 225 cm³ de desplazamiento, Categoría C=125 horas, B=250 horas, y A=500 horas. Para motores de cilindrada igual a 225 cm³ o mayores, Categoría C=250 horas, B=500 horas, y A=1 000 horas.
2. Para motores portátiles: La reducción de emisiones en el período de cumplimiento a las que se refieren las etiquetas de cumplimiento de las emisiones indica el número de horas de funcionamiento para las cuales un motor ha demostrado cumplir con los requerimientos federales para las emisiones de gases Categoría C = 50 horas, B=125 horas, y A=300 horas.

GENERADOR DE 1200 W

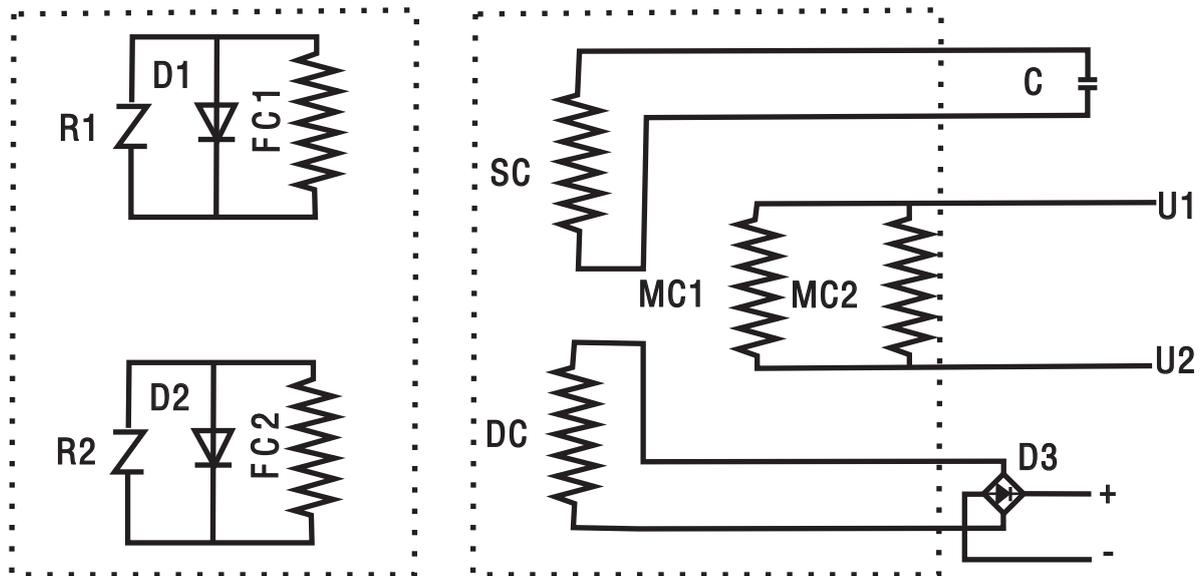


GENERADOR DE 1200 W

DIAGRAMA TEÓRICO DEL GENERADOR

Rotor

Estator



R1 > Resistencia protectora de sobretensión

D1 > Rectificador de rotación

FC1 > Bobina del polo rotor

SC < Bobina auxiliar del estator

DC < Bobina cc del estator

MC1 > Bobina principal del estator

C < Condensador

D3 < Rectificador de fase simple

GENERADOR DE 1200 W

Garantía Limitada

All-Power le garantiza al comprador original, quien use el producto con aplicación de consumo individual (personal, residencial, o doméstica) que todos los productos cubiertos bajo esta garantía están libres de defectos en material y fabricación por 1 año partir de la fecha de compra. Todos los productos cubiertos por esta garantía limitada, los cuales son usados con aplicación comercial (ejemplo: que genere ingresos económicos) están garantizados de estar libres de defectos en material y fabricación por 90 días desde la fecha de la compra original. Los productos cubierto bajo esta garantía incluyen: compresores de aire, herramientas de aire, partes de repuesto, lavadoras a presión y generadores.

All-Power reparará y reemplazará productos o componentes a la opción de All-Power, los cuales hayan fallado entre el periodo de garantía. El servicio de reparación será planeado de acuerdo a la cantidad y horas de trabajo del centro de reparaciones de la localidad, y de la disponibilidad de las partes que se reemplazaran.

Todas las decisiones de All-Power en cuanto a esta garantía limitada, serán finales. Esta garantía le da derechos legales y usted tal vez tenga otros derechos que varían de estado a estado.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (usuario inicial):

Para procesar un reclamo de garantía en este producto, NO devuelva el producto a la tienda. El producto debe ser evaluado por un centro de servicio de garantía autorizado. Para localizar el centro de garantía más cercano comuníquese con la tienda o lugar de compra 888.896.6881 solo en los Estados Unidos.

Guarde el recibo original de caja como comprobante de compra para que la garantía funcione.

Haga uso de cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto como se describe en el manual del cliente. Envíe o traiga el producto al centro de servicio autorizado. El costo del envío, si es aplicable, debe ser cubierto por el comprador. Si el comprador no recibe resultados satisfactorios de parte del centro de garantía, el comprador debe comunicarse con All-Power.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE LO SIQUIENTE:

Mercancía vendida como reacondicionada, usada como equipo de alquiler, o modelos de piso o exposición. Mercancía que ha sido dañada o que no funciona debido al desgaste por el uso, mis-uso, frío, calor, lluvia, humedad excesiva, daño de congelación, uso de químicos inapropiados, negligencia, accidente, falla de operar el producto de acuerdo a las instrucciones proveídas en el manual del cliente que ha sido incluido con el producto, mantenimiento inapropiado, el uso de accesorios no recomendados por

GENERADOR DE 1200 W

Garantía Limitada

All-Power, o reparaciones o alteraciones no autorizadas.

Costo de reparación y transportación de mercancía determinada sin defectos.

Costos asociados con ensamblaje, aceite requerido, ajustes, u otras instalaciones o costos de inicio.

Costo de partes o accesorios incluidos con el producto, los cuales son esperados que se hagan inoperables o inusuales después de un tiempo razonable de uso. (Ejemplo: Batería, enchufe de chispa, filtro de aire)

Mercancía vendida por All-Power, la cual haya sido fabricada por e identificada como producto de otra compañía; como motores de gasolina. La garantía del producto por el fabricante será aplicada.

CUALQUIER INCIDENTE, PERDIDA INDIRECTA O POR CONSECUENCIA, DAÑO, O COSTO QUE PUEDA RESULTAR DE ALGUN DEFECTO, FALLA, O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO, NO ES CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión, por lo cual puede que no le aplique a usted.

GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCUYENDO ESAS DE COMERCIALIZACIÓN O ASEPTABLES POR UN ASUNTO PARTICULAR, ESTAN LIMITADAS A 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo cual puede que las limitaciones anteriores no le apliquen a usted.